

EN ESTE
NÚMERO

Editorial	1
Novedades en la Aldea de los Niños	1
Morning Tears busca contactos para programas en Rusia	2
¿Sabías que...	2
Manteniendo los niños a salvo	2
Barómetro Financiero	3
La historia de Wang Li	4
Reacciones	4
Estrategia de Morning Tears para la aldea de los niños (parte 5)	5
Consulta abierta de Morning Tears: declaración de Intenciones	5
Actualidad	6-7

Editorial

Ruinas

Bélgica tiene poco más de 10 millones de habitantes. Imagínate que el 90 por ciento fuesen a prisión. ¿Te puedes imaginar la gran multitud de prisioneros? La mayoría son padres y madres. El encarcelamiento siempre implica una separación familiar. Es parte del castigo. Pero no sólo el preso sufre el castigo, sino también sus hijos. Y sufren mucho.

La imagen de una gran multitud de presos no es una fantasía. Hoy hay más de nueve millones de personas en prisión en todo el mundo y, por lo tanto, casi la misma cifra de separaciones familiares.

Pero hay más. Hoy en día sabemos que si una madre va a prisión, sólo en uno de cada cinco casos el padre se encarga de cuidar a los niños. En los otros cuatro, los niños son criados por familiares y entran en el circuito de la acogida. Mientras sus padres están en la cárcel, la mayoría de estos niños cambian de lugar de acogida por lo menos dos veces. La mayoría no sólo se separan de su progenitor encarcelado,

todo su núcleo familiar se desgarra.

Pero todavía hay más. En los países en desarrollo a menudo no hay sistemas de acogida y la presión de la pobreza dificulta que los familiares acepten una boca más que alimentar. Los niños se convierten en habitantes de las calles. Su mundo se desvanece. Ni siquiera quedan las ruinas.

Los hijos de los condenados están esparcidos por todo el mundo. No están organizados como un grupo de interés. No pueden luchar por sus derechos ni por su dignidad. Nunca los escucharemos gritar al unísono por el sufrimiento y la injusticia que deben soportar. Pero podemos imaginarlo, y sabemos que es real. Por eso existe Morning Tears. Por eso Morning Tears tiene que existir.

Koen,
en nombre de los niños y del equipo de
Morning Tears.
koen.sevenants@morningtears.com

Novedades en la Aldea de los Niños

- Hay tres niñas nuevas que llegaron a la Aldea de los Niños en enero. La más joven tiene tres años, y las otras dos, que son hermanas, 10 y 8 años. Con ellas son ya 77 los niños que viven en la Aldea de los Niños.
- Los niños pasaron cuatro días en un campamento de invierno en Pekín. Visitaron el Museo de Ciencias, el Zoo Nacional, el Planetario, el Valle de la Felicidad (un parque de atracciones), la Gran Muralla. También participaron en juegos de grupo y Morning Tears dio cursos de formación a los cuidadores.
- Veinticinco niños y tres cuidadores fueron a Pekín para celebrar el Año Nuevo Chino. Al resto de los niños sus familiares los llevaron a casa.
- Un nuevo cuidador se unió al equipo de la Aldea de los Niños en enero de 2007.
- Cinco niños fueron a visitar al Embajador español en Pekín y le entregaron una preciosa foto de regalo.
- Dos periodistas llegaron desde Bélgica para visitar la Aldea de los Niños y escribieron un reportaje sobre ella.

Morning Tears busca contactos para programas en Rusia

La Federación Rusa tiene una población total en cárceles de 763.054, lo que la convierte en el tercer país con mayor población encarcelada, tras de EEUU y China. Rusia tiene el segundo porcentaje más alto en población encarcelada del mundo. Hay un total de 532 personas encarceladas por cada 100.000. Rusia es también el tercer país en cuanto al número de mujeres encarceladas, 55.000. Además, el nivel de pobreza es muy alto en Rusia y las instituciones son muy débiles. Todo esto hace que nos preocupemos, puesto que las situaciones que estén viviendo los hijos de padres encarcelados deben ser muy difíciles.

Morning Tears está abriendo nuevos programas en Rusia, buscando contactos y gente que conozca Rusia bien. Esperamos que puedan ayudarnos a solventar las dudas que tenemos.. Si crees que puedes ayudarnos o conoces a alguien que quiera ayudarnos, por favor, contacto con : info@morningtears.com



¿Sabías que...

...en EEUU la mitad de los padres que están en prisión no reciben nunca la visita de sus hijos. Según las investigaciones, se debe principalmente a que los guardias de prisiones hacen las visitas difíciles y desagradables?

...muchas prisiones se llevan comisiones por las llamadas telefónicas que hacen los prisioneros. En un año normal, el estado de Nueva York se embolsa unos beneficios de 21 millones de dólares gracias a las comisiones por las llamadas a cobro revertido de los presos. También en China se les cargan altas comisiones?

..los niños no sólo sufren en el momento del arresto del padre (pánico y confusión), durante el juicio (ansiedad), en la sentencia (impotencia) y en el encarcelamiento inicial (abandono y resentimiento), sino justo antes y después de la liberación del padre los niños tienen que sobrellevar un alto grado de ambivalencia. Los problemas que había en la familia no se han tratado durante el tiempo de encarcelamiento. Además, tanto el hijo como el padre han cambiado, y los niños se han apegado a otras personas de las que se tienen que separar?

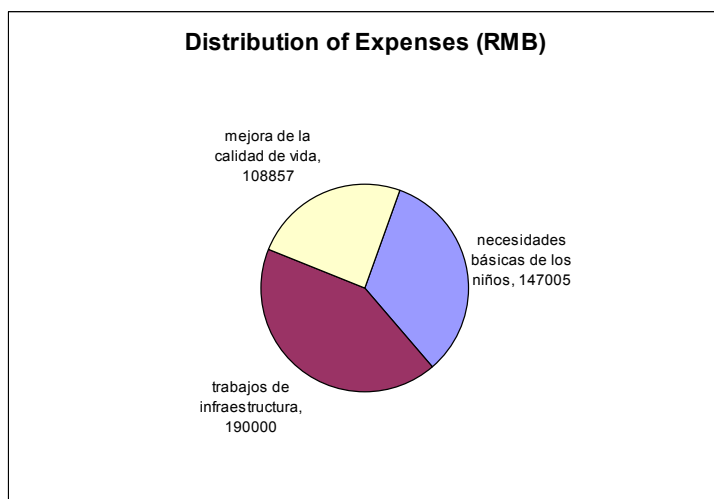
Manteniendo los niños a salvo

Cualquier organización que trabaja con niños tiene el deber de protegerlos de abusos. El abuso puede venir de gente de fuera o de dentro (empleados, niños mayores, etc.). Morning Tears está implantando estándares internacionales muy estrictos para la protección de los niños. Esto incluye: informar a los niños para que reconozcan comportamientos inapropiados y animarles a contarlos, formar a los empleados para reconocer los abusos y evitarlos, crear procedimientos y guías y ponerlas a disposición de todos para evitar situaciones no deseadas, etc. En nuestro trabajo la palabra clave es "mantener la seguridad de los niños". Nos gustaría animar a otras organizaciones a hacer lo mismo, puesto que no sólo se logra la protección de los niños, se protege la propia organización.

Barómetro Financiero

Tal y como prometimos en nuestro último boletín, y dentro de nuestro compromiso con la transparencia financiera, empezamos a publicar los costes detallados, gastos y estructura de ingresos de Morning Tears.

Morning Tears da a poyo a varios proyectos (se pueden ver en www.morningtears.org). Nuestro proyecto principal es la colaboración con la Aldea de los Niños en Xi'an. En este boletín informativo, os presentamos de forma detallada cómo se utilizaron los donativos y ayudas que recibimos para la Aldea en el año 2006.



El capital total recibido por Morning Tears para la Aldea en el 2006 fue 476 727 RMB, es decir 44 516 Euro. Esta cantidad se destinó a cubrir (a) las necesidades básicas de los niños, (b) a mejorar de su calidad de vida y a (c) trabajos de infraestructura.

La proporción entre estos gastos en 2006 fue

(a) Necesidades básicas:

Morning Tears financió todas las necesidades básicas de los niños de la Aldea de Xi'an durante los tres primeros trimestres del año 2006. Nuestra intención es que, en el último trimestre, las donaciones locales cubrieran estas necesidades gracias al trabajo del personal local para recaudarlas (excepto el coste del carbón). En este momento, todavía no sabemos si hemos logrado el objetivo, ya que algunas donaciones locales

están incompletas o pendientes. La fecha límite para realizar estas transacciones es junio del 2007. Morning Tears cubrirá los gastos que no hayan podido ser financiados por las donaciones locales en ese momento.

Al mismo tiempo, estamos intentando dar formación y mejorar la capacidad del personal local para recaudar fondos.

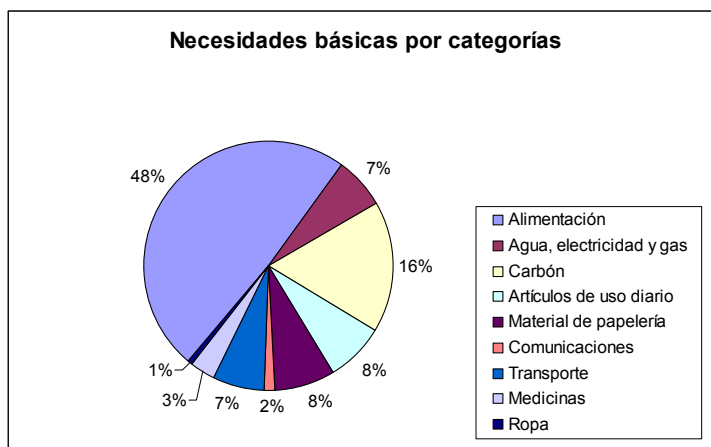
Aparte de los posibles costes que puedan derivarse del cuarto trimestre, entre enero y septiembre del 2006 Morning Tears destinó sus fondos para necesidades básicas en la Aldea a los siguientes capítulos:

Si desean recibir un listado detallado de costes por categoría y mes, pueden solicitarla por email a koen.sevenants@morningtears.com

(b) Mejora de la calidad de vida

108857 RMB (€10361), gastados en las siguientes actividades

Visitas a la carcel	22200
Campamento de verano	39545
Clases y terapia veraniega	17859
Vacunas	13640
Instrumentos musicales	3600
Excursiones	8230
Material pedagógico	3783
TOTAL	108857



(c) Trabajos de infraestructura

En el 2006 Morning Tears invirtió un total de 190000 RMB en trabajos de infraestructura en la Aldea de los Niños en Xi'an. En total, 105000 RMB se destinaron a la instalación definitiva del sistema de calefacción y 85000 RMB a construir un muro alrededor de la aldea (para aislarla de la calle).

La historia de Wang Li

Wang Li lleva viviendo en la Aldea de los niños desde hace 8 años, no recuerda el día en el que ella y su hermano pequeño fueron traídos aquí por la policía, pero recuerda claramente cada día del año que pasaron viviendo en las calles.

La madre de Wang Li está en Shaanxi, una cárcel para mujeres, condenada a cadena perpetua por matar a su marido. Aunque tenía razones para hacer lo que hizo, la gente no lo acepta por mucho que el marido abusara de ella. Wang Li y su hermano se quedaron solos cuando su madre fue detenida y la gente del pueblo no los aceptaba. Nadie permitía que sus hijos jugaran con ellos, nadie les dirigía la palabra, nadie se hizo cargo de ellos dos, incluso los parientes cercanos no les permitían acercarse a sus hogares. En su casa no había comida ni ropa, Wang Li se quedó con su hermano en la casa vacía toda la noche y por la mañana abandonaron el que hasta ese momento había sido su hogar. Wang Li tenía 7 años y su hermano 6. Se convirtieron en niños de la calle y comenzaron una vida de lucha diaria por conseguir algo de comer y un lugar resguardado para pasar la noche.

Un año más tarde en la ciudad de Xi'an Wang Li y su hermano fueron detenidos por la policía. Estaban pidiendo un trozo de sandía a una mujer, pero la mujer se asustó al ver dos niños tan sucios y les gritó que se alejaran de ella. Los niños estaban demasiado sedientos puesto que era verano y hacía calor y le siguieron durante bastante tiempo pidiendo un trozo de sandía. La mujer se enfadó mucho y llamó a la policía. La policía decidió llevar los dos niños a la Aldea de los Niños, no por que supieran que su madre estaba en prisión, si no por que sabían que era un lugar donde acogían niños sin hogar. La Aldea de los niños los aceptó y al cabo de cuatro meses Wang Li le explicó a su cuidadora de donde venían y la situación familiar en la que se encontraban, desde ese momento, Wang Li y su hermano tienen un hogar donde realmente se les quiere.

Cuando llegaron Wang Li no quería dormir separada de su hermano, se despertaba por las noches por culpa de las pesadillas y si no tenía a su hermano al lado se ponía a chillar y a llorar. Se dormía encogida en un lado de la cama con la espalda siempre pegada a la pared y su pequeño cuerpo estaba siempre en tensión, incluso cuando dormía. Wang Li comía mucho, especialmente durante las vacaciones preparamos mucha comida para los niños y ella siempre tenía problemas de empacho. Incluso a día de hoy, tras ocho años con nosotros, Wan Li come más de lo que normalmente come una niña. No podemos imaginar la vida que llevó esta niña de 7 años de antes de llegar a la Aldea de los Niños, pero sabemos que nos ha costado casi 8 años para convencerla de que no les íbamos a abandonar, ni a decirles que se fueran.

Wang Li es una niña de pocas palabras, y acepta las cosas sin discusión. Nos es muy inteligente, pero tiene muy buen corazón. Ayuda a los monitores en el cuidado de los niños más pequeños, siempre está trabajando, a veces incluso olvidamos que ella aún es una niña. Ha ido creciendo sin que nos demos cuenta y hoy es una jovencita. Hoy es más una amiga que puede echar una mano a los profesores con los niños más pequeños que no una niña que necesite ayuda.

Wang Li tiene 15 años, cada tres meses va con su hermano a visitar a su madre. Su madre está muy agradecida por la maravillosa hija que tiene, ya que Wan Li no sólo cuida de sí misma y de su hermano si no que anima a su madre. Es una estampa muy bonita cuando los dos adolescentes van a visitar a su madre, se sientan juntos y hablan, cogidos de las manos.

Wang Li estudia en una escuela técnica y tiene una idea muy clara de la vida que quiere llevar. Quiere trabajar con niños en un futuro, ya que cree que puede hacer mucho por los niños con problemas o traumas, puesto que ella es uno de esos niños. Va a empatizar mucho más con esos niños, les va a comprender y va a saber lo que necesitan. Es una joven de pocas palabras, pero en sus ojos se ve la sonrisa que lleva en su corazón y la esperanza que tiene en su futura vida.

kouwei@morningtears.com

Reacciones

Este es el sexto número de nuestro boletín informativo. Nos gustaría conocer su opinión y recibir sus sugerencias para poder mejorarlo. Además, nos encantaría incluir contribuciones, artículos o anuncios de nuestros lectores. Esperamos su colaboración.

Por favor, envíenos un email a : info@morningtears.com.

Si desea recibir algún número anterior del boletín, puede descargarlo de nuestra página web www.morningtears.com

Estrategia de Morning Tears para la aldea de los niños (parte 5)

En el anterior boletín explicamos que nuestra estrategia para la aldea de los niños consistía en realizar 8 objetivos:

1. Informar de la situación de los niños y de los cuidados que necesitan;
2. Conseguir un ambiente adecuado y seguro para que los niños vivan;
3. Asegurar que las necesidades básicas de los niños estén cubiertas;
4. Suministrar ayuda psicológica para que los niños superen sus trauma(s);
5. Preparar y ayudar a los niños para su reintegración en la sociedad y conseguir que desarrollen habilidades y aptitudes sociales;
6. Dar a los niños una educación que les convierta en ciudadanos responsables;
7. Aumentar la capacidad y mejorar los cuidados en la Aldea;
8. Dar el apoyo necesario para lograr que las reunificaciones familiares sean un éxito.

En este boletín ampliamos la explicación del cuarto objetivo: Suministrar ayuda psicológica para que los niños superen sus trauma(s). Las actividades que estamos llevando a cabo para cumplir este objetivo son:

1. Intentamos dar a los niños sensación de seguridad. Les aseguramos que están seguros con nosotros y que cuidaremos de ellos.
2. Les organizamos una rutina diaria (levantarse a la misma hora todos los días, comer a la misma hora, etc.). Esto estructura su vida y se convierte en algo predecible.
3. Enseñamos a los cuidadores a interrelacionarse de manera conveniente con los niños. Esto incluye: técnicas de conversación, reconocimiento de situaciones peligrosas y depresiones, evitar recaer en antiguos traumas, reforzar su resistencia, etc.
4. Proporcionamos la oportunidad de expresarse a través del arte: los niños son animados a bailar, cantar, dibujar y escribir. Les proporcionamos tanto materiales como monitores de apoyo.
5. Proporcionamos oportunidades para la práctica de deportes, ya que se ha demostrado que el deporte ayuda en la superación de traumas.
6. Estimulamos en juego entre los niños. Uno de los puntos clave para los niños con algún tipo de trauma es la vuelta al juego. Además, los niños por debajo de 12 años se expresan a través del juego.
7. Les damos oportunidades para tomar decisiones. Los niños con traumas suelen tener la sensación de que en su vida nada está bajo su control. Les ocurren malas cosas. Permitiéndoles tomar decisiones en temas pequeños (la ropa que van a llevar, que tareas realizar, etc.) se les provoca la sensación de que pueden tener cierto control sobre sus vidas.
8. Fomentamos largas conversaciones, tanto a nivel individual como en grupo.
9. Hacemos un seguimiento individual de cada niño y semanalmente discutimos su situación en reuniones en las que participan todos los empleados.

Queremos hacer más. Nos gustaría crear un centro de desarrollo profesional para nuestros colaboradores y utilizar más las posibilidades que da la medicina tradicional China (tuina, acupuntura, etc.) para la cura de dolencias emocionales.

Hay mucho que decir en cuanto al apoyo psicológico a los niños. Una página en el boletín no es ni de lejos suficiente. Si tenéis comentarios o sugerencias, por favor contactar con koen.sevenants@morningtears.com

Actualidad

El Tribunal Supremo de China obliga a juzgar de nuevo los casos dudosos

El Tribunal Popular Supremo de China ha cambiado el modo en que se trataban en el país los juicios defectuosos en los casos de pena de muerte. Hasta ahora, la corte solía cambiar las sentencias a muerte que creía erróneas. Pero con la nueva orden los casos serán enviados a las cortes provinciales para un nuevo juicio. “Al ordenar nuevos juicios, la nueva normativa garantizará que las penas de muerte se emiten con prudencia. Además mejorará la eficacia de las revisiones de estas condenas por el Tribunal Popular Supremo”, dijo un portavoz de la corte. La normativa entró en vigor a finales de febrero.

Fuente: Agencia de noticias Xinhua. Febrero de 2007

Adopción en China: las nuevas normas afectarán a muchos adoptantes

Durante años, China ha sido un destino popular para las parejas que querían adoptar internacionalmente. Miles de niños chinos, en su mayoría niñas, han sido adoptados por padres de todo el mundo, gracias al proceso rápido, previsible y seguro regulado por el Gobierno chino. Las nuevas normas, que entrarán en vigor el 1 de mayo, han extendido el temor entre las agencias de adopción y los posibles padres. Prohíben la adopción a personas solteras, obesas, con determinadas condiciones físicas y psicológicas, incapaces de ganar suficiente dinero y mayores de 50 años.

El Centro de Adopciones de China aseguró que la nueva normativa es necesaria porque es incapaz de atender la demanda de familias extranjeras que quieren adoptar al “limitado número de bebés chinos”. Las normas sobre la salud, las finanzas y el estado civil de los posibles padres pretenden proporcionar a los niños chinos “el mejor entorno posible para criarse”. Sin embargo, los escépticos creen que los nuevos criterios de adopción son más bien resultados del orgullo nacional.

Fuente: General Media Services. Febrero de 2007

El mundo echa un segundo vistazo a la pena de muerte

Louise Arbour, alta comisionada de la ONU para los derechos humanos, dice que ha percibido un interés mundial en revisar la pena de muerte, impulsado en parte por la ejecución pública del antiguo hombre fuerte de Irak, Saddam Husein. “Creo que este año hay una oportunidad para avanzar hacia la abolición en algunos países, lograr moratorias en otros y mayor transparencia en algunos que todavía rodean de secretismo la aplicación de la pena de muerte”, dijo Arbour a los periodistas.

La posición oficial de la ONU es que respeta las leyes nacionales de los estados miembros. Sin embargo, la creencia de Arbour de que todo el mundo tiene derecho a vivir es un repudio de facto a la pena capital. El relator especial de la ONU para ejecuciones extrajudiciales, sumarias y arbitrarias, Philip Alston, anota: “Dado que la pérdida de la vida es irreparable, la abolición de la pena de muerte es lo más deseable para respetar totalmente el derecho a la vida (...). Mientras exista el derecho fundamental a la vida, no hay derecho posible a la pena capital”.

En todo el mundo, 88 naciones y territorios han ilegalizado explícitamente la pena de muerte, mientras que 69 la permiten para crímenes de varios grados, desde la violación a la traición. La Unión Europea ha archivado la pena de muerte, mientras que EEUU, Irán, Irak, China y Corea del Sur están entre los que la imponen.

Fuente: Washington Times. Marzo de 2007

África cambia la estrategia para salvar a los huérfanos

Millones de niños del sur de África han perdido a sus padres por la guerra, el SIDA y el hambre. Hasta ahora, si eran afortunados, podían pasar su infancia en un orfanato. Pero en los últimos años, enfrentados a un número cada vez mayor de huérfanos, los gobiernos y organizaciones de ayuda han cambiado su estrategia, desde los orfanatos hacia un sistema que llaman “atención basada en la comunidad”. Esto significa que, más que dar a los niños un lugar para vivir, los grupos de ayuda intentan apoyarlos en sus propias aldeas, donde pagan las tasas escolares, por ejemplo, o dan ayuda alimenticia a las familias adoptantes.

Organizaciones como UNICEF creen que es más saludable y apropiado culturalmente que ingresar a los niños en instituciones.

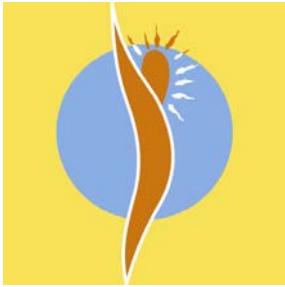
“Todo se resuelve alrededor de la comunidad”, dice Thierry Delvigne-Jean, portavoz de UNICEF en Mozambique. “Si queremos responder con éxito al rampante número de huérfanos, es en la comunidad donde podemos lograrlo. Pero habrá retos. Estamos hablando de grandes números”. Al menos 12 millones de niños africanos han perdido a uno de sus padres o a los dos a causa del SIDA, y muchos más por las guerras y el hambre.

Fuente: The Christian Science Monitor. Febrero de 2007

Critican que los traslados de presos castigan a sus hijos

El juez del tribunal superior de California está bloqueando el plan del gobernador Arnold Schwarzenegger de resolver la gran saturación en las cárceles trasladando a los presos fuera del estado. Dos sindicatos que representan a los funcionarios de correccionales y otros empleados de prisiones presentaron una demanda para evitar los traslados de miles de prisioneros a otras provincias a causa de la saturación y la peligrosidad de las cárceles.

“¿Qué pasa con las familias de los presos? ¿Qué pasará con sus hijos?”, pregunta Malisa Oliver de Rialto. Muchos hijos de prisioneros crecieron con sus abuelos y otros familiares, pasando por las manos de varios cuidadores temporales. Malisa cuenta la historia de su sobrino de siete años, Danen, cuyo padre está siendo trasladado. Hace dos años Danen comenzó a visitar a su padre



morning tears Belgium

BANK DETAILS
 Fortis Bank
 001-4495454-65
 IBAN: BE 18001449545465
 BIC/SWIFT: GEBABEBB
 Mail: info@morningtears.com

morning tears España

BANK DETAILS
 La Caixa d'Estalvis i Pensions
 2100.0233.99.0200332319
 IBAN: ES28 21000233990200332319
 BIC/SWIFT: CAIXAESBBXXX
 Mail: info@morningtears.com

morning tears China

BANK DETAILS
 China Everbright Bank, Xi'an sub-branch
 No.33 Hongguang Street, Xi'an, P.R. China
 Account. No: 9003052500135008

Beneficiary: Kou Wei (寇薇)
 BIC/SWIFT: EVERCNBJCA1
 Mail: info@morningtears.com

morning tears contribuye a reconstruir el mundo de aquellos niños sufrieron o –aún hoy- sufren fuerte dolor emocional.

En concreto, nos centramos en:

...niños cuyos padres están encarcelados

...niños cuyos padres han sido condenados a muerte

...niños que han sufrido abuso o abandono

...huérfanos

...niños que nunca fueron inscritos en el registro al nacer y, por ello, carecen de derechos

...niños de la calle

morning tears trabaja con estos niños desde 1999 de forma voluntaria sin una estructura legal. En Marzo 2005, **morning tears** se inscribió como organización sin ánimo de lucro bajo la legislación belga. En la actualidad, Morning Tears tiene oficinas en Bélgica, España y China.

morning tears trabaja exclusivamente con voluntarios. Estos voluntarios son mayoritariamente profesionales del sector social o cooperantes al desarrollo, aunque también contamos con la colaboración de otros profesionales como periodistas e ingenieros. Los gastos administrativos de **morning tears** son muy bajos para que las donaciones puedan ir casi íntegramente a los niños necesitados.

NUESTRA PÁGINA WEB
WWW.MORNINGTEARS.ORG

Actualidad

semanalmente, dice. “Era como un niño que va a ver a Superman. Se aseaba, se llevaba sus tareas y trabajaba con su padre en los problemas de matemáticas. Sus notas no sólo mejoraron sino que empezó a ir a clase con ganas”.

Oliver dice que Danen está visiblemente deprimido y furioso. “Trasladar a los presos que tienen hijos adolescentes es duro física y emocionalmente para sus familias, que ya lo pasan muy mal cuando los visitan en las prisiones locales”, dice Oliver. En todo el país, se estima que 1,5 millones de niños tienen a sus padres tras las rejas, medio millón más que en 1991, según la Oficina Federal de Estadísticas de Justicia. El resultado es lo que Linda Carson, una antigua presa e hija de un preso, llama “la mayor separación de familias desde la esclavitud”. Carson, que dirige la organización Hijos de Padres Presos, dice que el coste social de encarcelar a criminales de poca monta como James W., y de relegar a sus hijos a las burocracias de la justicia juvenil y la atención social, van más allá de la crisis de saturación. “Los hijos de los presos están ‘en riesgo’ por todo lo que un niño puede estarlo: absentismo escolar, relaciones con pandillas juveniles, drogas y abuso sexual. Los presos terminan castigando a sus hijos y a otros miembros de la familia por su propia seguridad”.

Los investigadores creen que más de 10 millones de niños han experimentado el encarcelamiento de un padre en algún momento de su vida. Muchos como Danen continúan sintiendo las repercusiones de la pérdida. “La guerra contra las drogas y otras medidas severas contra el crimen, que han llevado a la población carcelaria a niveles récord, están convirtiendo a estos niños en huérfanos virtuales”, dice Carson.

“Para los hijos de acusados de delitos de drogas no violentos en particular, la experiencia de perder a un padre puede ser corrosiva moral y emocionalmente. Terminan perdiendo el respeto a la ‘autoridad’ que, a sus ojos, ha sido tan poco justa con sus padres.” Carson dice que se están cortando los lazos familiares a propósito. “Trasladar a los presos a miles de kilómetros de sus hijos y familias, que son en la mayoría de los casos su único apoyo, es como echar sal en una herida abierta”.